

Verzeichnisse

Abbildungsverzeichnis

Abb. 1: *Chick lit* – Diskurskonglomerat Welt-Frauen*-Literatur

Abb. 2: Covers von *Chick-lit*-Sammelbänden (1995-2007)

Abb. 3: Make Your Own Chick-Lit Novel! (Anna Weinberg: »She's Come Undone: Chick Lit Was Supposed To Be the Bright Light of Postfeminist Writing. What Happened?«. In: *Book 29* (Jul./Aug. 2003), S. 47ff., hier S. 49)

Abb. 4: Covers von *Chick-lit*-Romanen (1996-2004)

Abb. 5: Covers *ethnic chick lit*

Abb. 6: Covers *clit lit*

Abb. 7: Covers indonesischer (a-c) und englischer (d-f) *Sastra-wangi*-Ausgaben (1998-2006)

Abb. 8: Covers von *La la la* (1997) und *Shanghai baobei* (1999)

Abb. 9: Anglo-amerikanische Covers »chinesischer *chick lit*« (*meinü zuojia*)

Abb. 10: Covers von *Banat al-Riyadh* (a) und *Girls of Riyadh* (b-d)

Abb. 11: Covers afrikanischer *chick lit/romance* (2010-2017)

Abb. 12: Covers von *Happiness Is a Four-Letter Word* (2010 u. 2016)

Tabellenverzeichnis

Tab. 1: Die Komplexität der Intersektionalität (nach McCall: »The Complexity of Intersectionality« [2005])

Tab. 2: Google-Abfrage »World literature/fiction« – »Women's literature/fiction« (Stand: 18.5.2019)

Tab. 3: (Männer-)Literatur – Frauenliteratur: eine rezeptionsgeschichtliche Konstruktion (nach Folie: »Chick lit ist tot, lang lebe Clit lit.« [2018], S. 29)

Tab. 4: Texte lesen, Genres lesen (nach Babka/Hochreiter: »Einleitung« [2008], S. 11)

Tab. 5: Frauenliteraturlabels bei Amazon und Barnes & Noble (Stand: 11.8.2019)

Tab. 6: *Chick lit* als neue Frauenliteratur(en)

Tab. 7: Situieretes Wissen (nach Haraway: »Situated Knowledges« [1988], S. 588)

Tab. 8: *Chick lit* als neue Weltliteratur(en)

Tab. 9: Korpus Kap. 3, »Beyond *ethnic chick lit*«

Tab. 10: Heterosexuelle Matrix (nach Butler: *Gender Trouble* [2006], S. 208)

- Tab. 11: *Prefeminism, feminism, postfeminism* (nach Mazza: »Who's Laughing Now?« [2006], S. 19)
- Tab. 12: »Subversive« *Chick-lit*-Subgenres
- Tab. 13: *Chick-lit*-Imprints, 2001-2011 (Stand: Okt. 2020)
- Tab. 14: Geschlechts(un)markierte Klassifizierungen auf Websites US-amerikanischer Buchhandelsunternehmen (Stand: Jan. 2019)
- Tab. 15: Geschlechts(un)markierte Klassifizierungen auf Websites britischer Buchhandelsunternehmen (Stand: Jan. 2019)
- Tab. 16: *Global-chick-lit*-Bibliographie (nach Hurt: »Bibliography« [2019])
- Tab. 17: Übersetzungen globaler *chick lit*
- Tab. 18: Repräsentanz von Autorinnen in Kanonlisten/Weltliteratur

Siglenverzeichnis

- C Franco Moretti: »Conjectures on World Literature«. In: *New Left Review* 1 (2000), S. 54-68.
- CL Sandra Folie: »Chick lit ist tot, lang lebe Clit lit.« Die neue(n) Frauenliteratur(en) im Spannungsfeld von Selbstermächtigung und Sexismus«. In: Christoph Behrens/Gabriele Linke/Kristina Mühlbach/Heike Trappe (Hg.): *Populärkultur – Geschlecht – Handlungsräume: Kultur-, medien- und sozialwissenschaftliche Beiträge*. Berlin: LIT 2018, S. 25-55.
- F Susan Stanford Friedman: »World Modernisms, World Literature, and Comparativity«. In: Mark A. Wollaeger/Matt Eatough (Hg.): *The Oxford Handbook of Global Modernisms*. New York et al.: Oxford UP 2012, S. 499-525. <https://doi.org/10.1093/oxfordhb/9780195338904.013.0021>.
- FA (+ Abt./Bd.) Johann Wolfgang Goethe: *Sämtliche Werke. Briefe, Tagebücher und Gespräche*. 40 Bde. Hg. v. Hendrik Birus. Frankfurt a.M.: Deutscher Klassiker-Verlag 1985-2013 [Frankfurter Ausgabe].
- FL (+ Absatznummer) Sandra Folie: »Frauenliteratur«. In: *Gender Glossar* (2016), 7 Absätze, <https://www.gender-glossar.de/post/frauenliteratur> [1.10.2021]. urn: nbn:de:bsz:15-qucosa-219444.
- GoR Rajaa Alsanea: *Girls of Riyadh*. Aus dem Arab. übers. v. Rajaa Alsanea u. Marilyn Booth. New York et al.: Penguin 2008.
- H Cynthia Jele: *Happiness Is a Four-Letter Word*. Kapstadt: Kwela Books 2016.
- P Rachel Donadio: »The Chick-Lit Pandemic«. In: *The New York Times* (19.3.2006), <https://web.archive.org/web/20190501111624/https://www.nytimes.com/2006/03/19/books/review/the-chicklit-pandemic.html> [1.10.2021].
- S Ayu Utami: *Saman*. Aus dem Indones. übers. v. Pamela Allen. Jakarta: KPG 2015.
- SB Wei Hui: *Shanghai Baby*. Aus dem Chines. übers. v. Bruce Humes. London: Constable 2017.

Abkürzungsverzeichnis

ACLA	American Comparative Literature Association
AWS	African Writers Series
BEE	Black Economic Empowerment
ICLA	International Comparative Literature Association
IWL	Institute for World Literature
GPU	Gramedia Pustaka Utama
KPG	Kepustakaan Populer Gramedia
OED	Oxford English Dictionary
Ps.	Pseudonym
TMI	too much information

